Lay Teachers

Υποστήριξη άτυπων εκπαιδευτικών για την ένταξη-εμπλοκή προσφυγικών πληθυσμών στις εθνικές γλώσσες

2018-1-ES01-KA204-050993

IO3. Συμβουλές και Προτάσεις για την ένταξη-εμπλοκή προσφύγων και μεταναστών σε εθνικές γλώσσες στην Εκπαίδευση Ενηλίκων

Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

Αυτό το έργο (2018-1-ES01-KA204-050993) χρηματοδοτήθηκε με την υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι πληροφορίες αντικατοπτρίζουν τις απόψεις των συγγραφέων και η Επιτροπή δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε χρήση των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτές.

Πίνακας Περιεχομένων

Πρόγραμμα «LAY TEACHERS» - Το όραμα **3**
Μια ολιστική προσέγγιση για θετική αλλαγή - Στόχοι 4
Η υπόσχεσή μας 4
Κατευθυντήριες γραμμές και συστάσεις για την εισαγωγή-ένταξη των μεταναστών και των προσφύγων σε εθνικές γλώσσες στην εκπαίδευση ενηλίκων **5**
Ερωτηματολόγιο αξιολόγησης από τους εταίρους του προγράμματος - Εργαλείο αξιολόγησης 5
Ερωτηματολόγιο αξιολόγησης για «Lay Teachers» - Εργαλείο αξιολόγησης 6
Ερωτηματολόγιο αξιολόγησης για μετανάστες και πρόσφυγες που θα εφαρμοστεί από τους Lay Teachers - Εργαλείο Αξιολόγησης 8
Μεθοδολογία - Ερμηνεία των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης **10**
Άμεση εμπειρία, γνήσια ανατροφοδότηση και τεχνογνωσία που αποκτήθηκαν στο πρόγραμμα από τους καθηγητές / εκπαιδευτές, μετανάστες / πρόσφυγες και συνεργάτες του προγράμματος 10
Ερμηνεία των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης και οι συνεργάτες του προγράμματος «LAY TEACHERS» 11
ΙΣΠΑΝΙΑ 11
ΡΟΥΜΑΝΙΑ 11
ΕΛΛΑΔΑ 11
ΙΤΑΛΙΑ 11
ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ **14**
Ερμηνεία των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης - LAY TEACHERS / TRAINERS 16
ΙΣΠΑΝΙΑ 16
ΡΟΥΜΑΝΙΑ 16
ΕΛΛΑΔΑ 17
ΙΤΑΛΙΑ 17
Σχεδιασμός που χρησιμοποιείται για την Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Ανοικτής Εκπαίδευσης και Ψηφιακής Βάσης Δεδομένων «LAY TEACHERS» 24
Συμπεράσματα **25**
Ερμηνεία των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης 26
ΙΣΠΑΝΙΑ 26
ΡΟΥΜΑΝΙΑ 26
ΕΛΛΑΔΑ 26
ΙΤΑΛΙΑ 26
ΤΕΛΙΚΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ **32**

Πρόγραμμα «LAY TEACHERS» - Το όραμα

Τρεις βασικές τιμές

Υπολογίζουμε όλους τους ανθρώπους. Ξέρουμε ότι: Ο καθένας έχει ξεχωριστές ικανότητες και συνεισφέρει διαφορετικά στην ομάδα	Βρίσκουμε τρόπους **επικοινωνίας**. Ξέρουμε ότι: Πρέπει να εκφράσουμε τις διαφορετικές μας ανάγκες	Όλοι έχουμε τις **ίδιες ευθύνες**. Ξέρουμε ότι: Τα περιεχόμενα δεν έχουν να κάνουν με κάποια συγκεκριμένα άτομα

Ο κύριος σκοπός του «LAY TEACHERS - Ο3» ήταν να προωθήσει τα αποτελέσματα του προγράμματος και των δραστηριοτήτων που στοχεύουν στην υποστήριξη άτυπων εκπαιδευτικών και εθελοντών που εργάζονται με παρόχους εκπαίδευσης ενηλίκων και οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, που βοηθούν μετανάστες και πρόσφυγες με καινοτόμες μη συμβατικές μεθόδους διδασκαλίας-μάθησης των εθνικών γλωσσών της Ευρώπης.

Οι κατευθυντήριες γραμμές και οι συστάσεις αναπτύσσονται με βάση τρία κύρια μέσα:

- Άμεση εμπειρία και τεχνογνωσία που αποκτήθηκαν στο πρόγραμμα από τους εταίρους.
- Τα σχόλια που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια των διαφόρων φάσεων του προγράμματος από τους συμμετέχοντες, τους χρήστες-στόχους, τους δικαιούχους και τους ενδιαφερόμενους.
- Αποτελέσματα από την αξιολόγηση της πιλοτικής φάσης σχετικά με τις κύριες λειτουργίες της διαδικτυακής πλατφόρμας ανοικτής εκπαίδευσης “LAY TEACHERS (IO2)”: Ψηφιακή Βάση Δεδομένων, περιεχόμενο κατάρτισης, πρακτικές δραστηριότητες και μάθημα.

Οι Συμβουλές και οι Προτάσεις θα είναι διαθέσιμες δωρεάν στα Αγγλικά και σε όλες τις εθνικές γλώσσες του προγράμματος.

Μια ολιστική προσέγγιση για θετική αλλαγή - Στόχοι

➢ Πραγματοποιήθηκε σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο βασιζόμενο σε καινοτόμες μη συμβατικές μεθόδους διδασκαλίας-μάθησης.

➢Διευκόλυνση της βιωσιμότητας των προϊόντων και των αποτελεσμάτων του προγράμματος.

➢ Προώθηση των γενικών προσεγγίσεων.

➢ Παροχή πόρων για την ένταξη-εισαγωγή μεταναστών και προσφύγων στις εθνικές γλώσσες στην Εκπαίδευση Ενηλίκων.

Η υπόσχεσή μας

Το «LAY TEACHERS» δεν είναι απλώς ένα άλλο πρόγραμμα Erasmus+. Είναι μια ευκαιρία να κατανοήσουμε τη «μεγάλη εικόνα», πώς ταιριάζει σε όλους και πώς μπορούμε να την κάνουμε να λειτουργεί καλύτερα για τους μετανάστες και τους πρόσφυγες. Ως εκπαιδευτική κοινότητα, υποσχεθήκαμε:

✓ **Να συνεχίσουμε** την ενίσχυση δεξιοτήτων για την υποστήριξη κάθε μετανάστη και πρόσφυγα.

✓ **Να συμβάλλουμε** στο να κατανοήσουν τα δυνατά και αδύνατα σημεία τους.

✓ **Να παρέμβουμε** το συντομότερο δυνατό για να μειωθούν οι μελλοντικές δυσκολίες για τους μετανάστες και τους πρόσφυγες κατά την εκμάθηση της εθνικής γλώσσας.

Τι πρέπει να κάνετε τώρα;

Μεταβείτε στη διεύθυνση http://layteachers.eu/ και **επιλέξτε ποιες δραστηριότητες, πόροι και υλικό** του «LAY TEACHERS» πιστεύετε ότι θα μπορούσαν να είναι πιο χρήσιμα για το δικό σας πλαίσιο διδασκαλίας / μάθησης.

Κατευθυντήριες γραμμές και συστάσεις για την εισαγωγή-ένταξη των μεταναστών και των προσφύγων σε εθνικές γλώσσες στην εκπαίδευση ενηλίκων

Ερωτηματολόγιο αξιολόγησης από τους εταίρους του προγράμματος - Εργαλείο αξιολόγησης

➢ Πώς θα αξιολογούσατε τη συνολική αλληλεπίδραση με τους «LAY TEACHERS»; Γιατί;

➢ Πώς θα αξιολογούσατε τη συνολική αλληλεπίδραση με μετανάστες και πρόσφυγες; Γιατί;

➢ Αισθανθήκατε ότι η διαδικασία που χρησιμοποιήθηκε για την ανάπτυξη του Οδηγού κατάρτισης «LAY TEACHERS», της διαδικτυακής πλατφόρμας της Ανοικτής Εκπαίδευσης, της Ψηφιακής Βάσης Δεδομένων, του περιεχομένου της κατάρτισης και των πρακτικών δραστηριοτήτων βοήθησε; Γιατί;

➢ Τι μάθατε από το πρόγραμμα του «LAY TEACHERS» και μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως αποτελεσματική στρατηγική για την κατανόηση του τρόπου μάθησης των μεταναστών και των προσφύγων;

Ποια είναι τα συμπεράσματά σας σχετικά με τη δουλειά που έγινε για το σχεδιασμό του οδηγού κατάρτισης «LAY TEACHERS», της διαδικτυακής πλατφόρμας ανοικτής εκπαίδευσης, της ψηφιακής βάσης δεδομένων, του περιεχομένου της κατάρτισης και των πρακτικών δραστηριοτήτων;

Ελέγξτε-Σημειώστε αυτά που πιστεύετε ότι ισχύουν και επιτεύχθηκαν κατά την υλοποίηση του προγράμματος:

- Έμαθα με διαφορετικούς τρόπους πώς να εισάγω-εντάσσω με επιτυχία τους μετανάστες και τους πρόσφυγες στην εθνική γλώσσα.
- Είδα τον εαυτό μου ως αυτοκατευθυνόμενο και υπεύθυνο κατά την ολοκλήρωση του προγράμματος.
- Συνέβαλα εμπειρικά στη δημιουργία περιεχομένου για την εισαγωγή-ένταξη των μεταναστών και των προσφύγων σε εθνικές γλώσσες στην Εκπαίδευση Ενηλίκων.
- Διευκολύνθηκα στην κατανόηση της προσέγγισης των «Lay Teachers» και του περιεχομένου κατά την προετοιμασία των πρακτικών δραστηριοτήτων.
- Ήθελα ή έπρεπε να μάθω περισσότερα σχετικά με την ηλεκτρονική βάση δεδομένων και την ηλεκτρονική πλατφόρμα «LAY TEACHERS».

Ερωτηματολόγιο αξιολόγησης για «Lay Teachers» - Εργαλείο αξιολόγησης

➢ Πιστεύετε ότι η μεθοδολογία πίσω από τη διαδικασία εκπαίδευσης «LAY TEACHERS» περιλάμβανε τις απαραίτητες οδηγίες για την κατανόηση των μη συμβατικών μεθόδων μάθησης; Γιατί;

➢ Πώς θα αξιολογούσατε την εμπειρία σας με την διαδικτυακή πλατφόρμα Ανοιχτής Εκπαίδευσης, τη Ψηφιακή Βάση Δεδομένων, το περιεχόμενο κατάρτισης και τις πρακτικές δραστηριότητες του προγράμματος «LAY TEACHERS»;

➢ Υπάρχουν προκλήσεις-δυσκολίες στην παράδοση της πιλοτικής φάσης του προγράμματος «LAY TEACHERS» στο εθνικό σας πλαίσιο; Γιατί;

➢ Θα θέλατε να συστήσετε κάποια συγκεκριμένη μέθοδο διδασκαλίας που χρησιμοποιήσατε στην πιλοτική φάση του προγράμματος «LAY TEACHERS»; Εάν ναι, μοιραστείτε τα οφέλη του.

➢ Ποια ήταν τα πλεονεκτήματα κατά την πιλοτική φάση του «LAY TEACHERS» όσον αφορά τις αλληλεπιδράσεις με μετανάστες και πρόσφυγες;

➢ Πώς θα αξιολογούσατε τη διαδικασία εξέλιξης πριν και μετά την πιλοτική φάση του «LAY TEACHERS»; Γιατί;

➢ Πώς θα αξιολογούσατε τη συνολική ικανοποίηση-εκτίμηση των μεταναστών και των προσφύγων στη πιλοτική φάση του προγράμματος «LAY TEACHERS»;

<u>Σχολιάστε σε 1-2 γραμμές τις ακόλουθες δηλώσεις:</u>

➢ Ο σχεδιασμός που χρησιμοποιείται για τη διαδικτυακή πλατφόρμα του «LAY TEACHERS» μου έδωσε τη δυνατότητα να προσδιορίσω τα πιο κατάλληλα μέσα ψηφιακής επικοινωνίας.

➢ Η διαδικτυακή πλατφόρμα Ανοιχτής Εκπαίδευσης και Ψηφιακής Βάσης δεδομένων «LAY TEACHERS» μου έδωσε κίνητρο να συμμετάσχω περισσότερο στα μελλοντικά μαθήματα ηλεκτρονικής μάθησης.

Ποια είναι τα συμπεράσματά σας σχετικά με την αποτελεσματικότητα και τη χρησιμότητα της Διαδικτυακής Πλατφόρμας Ανοικτής Εκπαίδευσης, της Ψηφιακής βάσης δεδομένων, του εκπαιδευτικού περιεχομένου και των πρακτικών δραστηριοτήτων;

Ερωτηματολόγιο αξιολόγησης για μετανάστες και πρόσφυγες που θα εφαρμοστεί από τους Lay Teachers - Εργαλείο Αξιολόγησης

- Πώς θα αξιολογούσατε τη συνολική μαθησιακή διαδικασία στο πλαίσιο της πιλοτικής φάσης;

- Ποια ήταν τα αποτελέσματα της πιλοτικής φάσης του προγράμματος «LAY TEACHERS» όσον αφορά τις δεξιότητες και τις γνώσεις που αποκτήθηκαν;

- Πιστεύατε ότι ο σχεδιασμός της διαδικτυακής πλατφόρμας «LAY TEACHERS» ήταν «ελκυστικός» και ανταποκρινόταν στις μαθησιακές σας ανάγκες;

- Τι έχετε μάθει ως αποτέλεσμα της πιλοτικής φάσης του προγράμματος «LAY TEACHERS»;

➢ Θα συνιστούσατε την ηλεκτρονική πλατφόρμα ανοιχτής εκπαίδευσης, τη ψηφιακή βάση δεδομένων, το περιεχόμενο κατάρτισης και τις πρακτικές δραστηριότητες του προγράμματος «LAY TEACHERS» σε άλλους μετανάστες και πρόσφυγες; Γιατί;

Υπάρχουν άλλες παρατηρήσεις που θέλετε να μοιραστείτε μαζί μας;

Μεθοδολογία - Ερμηνεία των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης

Άμεση εμπειρία, γνήσια ανατροφοδότηση και τεχνογνωσία που αποκτήθηκαν στο πρόγραμμα από τους καθηγητές / εκπαιδευτές, μετανάστες / πρόσφυγες και συνεργάτες του προγράμματος

Το πρόγραμμα «LAY TEACHERS» προώθησε τις προσπάθειες μιας έμπειρης εταιρικής σχέσης στο πρόγραμμα Erasmus+, αλλά και στη συνεργασία και τη συμμετοχή μεταναστών και προσφύγων σε διάφορες γλωσσικές δραστηριότητες. Ένα μεγάλο ενδιαφέρον εκφράστηκε από το προσωπικό κάθε οργανισμού-εταίρου κατά τη συλλογή των απαντήσεων. Ένα σύνολο ερωτήσεων σχεδιάστηκαν κατά την υλοποίηση του προγράμματος. Οι σκέψεις που μοιράστηκαν στο πλαίσιο της συνεργασίας «έφεραν στο φως» εποικοδομητικά συναισθήματα και συνεισφορές.

Σημαντικές κατευθυντήριες γραμμές και συστάσεις σχεδιάστηκαν ως κατάλληλες-ορθές πρακτικές για να μείνουν ως «κληρονομιά» σε όλους τους χρήστες-στόχους, τους δικαιούχους-στόχους και άλλους που σχετίζονται με τη διαδικασία της μάθησης και της ένταξης των μεταναστών και των προσφύγων. Αυτό το προϊόν μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως μοντέλο έμπνευσης για τη σύνταξη νέων προγραμμάτων Erasmus+ που υποστηρίζουν άτυπους εκπαιδευτικούς.

Οι οδηγίες πρέπει να θεωρηθούν ως συμπληρωματικό εργαλείο προώθησης για:

Εκπαιδευτικός Οδηγός «LAY TEACHERS» για την ένταξη-εισαγωγή προσφύγων και μεταναστών στις εθνικές γλώσσες

↓

Διαδικτυακή Πλατφόρμα Ανοικτής Εκπαίδευσης «LAY TEACHERS» για την ένταξη-εισαγωγή προσφύγων και μεταναστών στις εθνικές γλώσσες

Ερμηνεία των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης και οι συνεργάτες του προγράμματος «LAY TEACHERS»

How would you evaluate the overall interaction with LAY TEACHERS? Why?

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Η κοινοπραξία έχει δεσμευτεί με το πρόγραμμα «LAY TEACHERS». Ένα καλό επίπεδο συνεργασίας και αλληλεπίδρασης διατηρήθηκε καθ' όλη τη διάρκεια της υλοποίησης του προγράμματος. Αυτό συνέβαλε στην επίτευξη των προβλεπόμενων αποτελεσμάτων, επιτυγχάνοντας υψηλή ποιότητα στα πνευματικά αποτελέσματα που αναπτύχθηκαν».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Η κοινοπραξία του προγράμματος «LAY TEACHERS» προωθεί σταθερά μια ρευστή επικοινωνία. Οι συνεργάτες του έργου συνεργάστηκαν πολύ καλά για την ανάπτυξη, την εφαρμογή, αλλά και τη δημιουργία ενός περιεχομένου ειδικά για τους στόχους του έργου. Φιλικά, περιεκτικά και ορθά αποτελέσματα περιλαμβάνονται στο τελικό στάδιο του προγράμματος «LAY TEACHERS». Διορθωτικά μέτρα υιοθετήθηκαν από την κοινοπραξία «LAY TEACHERS» όταν χρειάστηκε για την εφαρμογή του προγράμματος. Η αλληλεπίδραση και η συνεργασία μεταξύ των εταίρων του προγράμματος ήταν πολύ καλή».

ΕΛΛΑΔΑ

«Θα έλεγα ότι η συνολική συνεργασία ήταν εξαιρετική και όλοι οι συνεργάτες ήταν πραγματικά υποστηρικτικοί. Ακόμη και εν μέσω των δυσκολιών της πανδημίας COVID-19, η κοινοπραξία παρέμεινε σε επικοινωνία και υποστήριξε την πρόοδο του προγράμματος».

ΙΤΑΛΙΑ

«Υπήρχε μια καλή συνεργασία με τους «Lay Teachers». Έδειξαν αφοσίωση και ενδιαφέρον για τα αποτελέσματα και τις δραστηριότητες του προγράμματος. Ήταν συνεργάσιμοι μαζί μας και πολύ χαρούμενοι που συμμετείχαν στο έργο».

Πως θα αξιολογούσατε τη συνολική συνεργασία-αλληλεπίδραση με τους πρόσφυγες-μετανάστες; Γιατί;

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Η αλληλεπίδραση-συνεργασία με τους μετανάστες και τους πρόσφυγες ήταν πολύ καλή και τους οδήγησε να επιτύχουν τα ακόλουθα αποτελέσματα:

- Κίνητρα και δέσμευση με την πιλοτική φάση

- Ενεργός συμμετοχή στις πρακτικές δραστηριότητες που πραγματοποιούνται

- Βελτίωση των εθνικών γλωσσικών δεξιοτήτων τους

- Αυξημένο κίνητρο για συμμετοχή σε περαιτέρω δραστηριότητες εκπαίδευσης ενηλίκων»

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Οι μετανάστες και οι πρόσφυγες εξέφρασαν ελεύθερα το ενδιαφέρον τους για το πρόγραμμα του «LAY TEACHERS». Κατά τη διαδικασία υλοποίησης του προγράμματος, οι μετανάστες και οι πρόσφυγες συνεργάστηκαν και συμμετείχαν σε όλες τις δραστηριότητες, όπου τους ζητήθηκε βοήθεια από το «CPIP». Ακόμα κι αν ο Covid-19 τους επηρέασε και όλα ήταν δύσκολα, συμφώνησαν να συμμετάσχουν στο διαδίκτυο αρκεί να διαθέτουν τα απαραίτητα εργαλεία. Αυτή ήταν μια πραγματική προστιθέμενη αξία στο πρόγραμμα «LAY TEACHERS».

ΕΛΛΑΔΑ

«Η αλληλεπίδραση-συνεργασία με τους μετανάστες ήταν πολύ καλή. Η ατμόσφαιρα ήταν πολύ θετική και τα κίνητρά τους βελτιώθηκαν σημαντικά».

ΙΤΑΛΙΑ

«Η αλληλεπίδραση-συνεργασία με τους μετανάστες και τους πρόσφυγες ήταν λίγο πιο δύσκολη από την αλληλεπίδραση-συνεργασία με τους «Lay Teachers». Λόγω της πανδημίας, ήταν δύσκολο να προσεγγίσουμε μετανάστες και πρόσφυγες. Λοιπόν, η συμμετοχή τους οφειλόταν κυρίως χάρη στους «LAY TEACHERS». Τέλος πάντων, οι μετανάστες και οι πρόσφυγες έδειξαν ότι ενδιαφέρονται για την πιλοτική φάση των δραστηριοτήτων του προγράμματος, δείχνοντας ενεργή συμμετοχή σε αυτό».

Κατανοήσατε τη διαδικασία που χρησιμοποιήθηκε για την ανάπτυξη του Εκπαιδευτικού Οδηγού «LAY TEACHERS», της Διαδικτυακής Πλατφόρμας για Ανοικτή Εκπαίδευση, τη Ψηφιακή Βάση Δεδομένων, το εκπαιδευτικό περιεχόμενο και τις πρακτικές δραστηριότητες που συνέβαλαν στην μάθηση; Γιατί;

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Η συνδυαστική προσέγγιση μάθησης έχει βελτιωθεί μέσω της υψηλής ποιότητας των μαθημάτων ηλεκτρονικής μάθησης και των δια ζώσης πρακτικών δραστηριοτήτων που αναπτύχθηκαν. Αυτοί οι μαθησιακοί πόροι έχουν αναπτυχθεί με βάση μη συμβατικές μεθόδους διδασκαλίας, τη βιωματική μάθηση και τις προσεγγίσεις με επίκεντρο τους μαθητές. Από αυτή την άποψη, ο Εκπαιδευτικός Οδηγός που αναπτύχθηκε παρέχει μια ισχυρή θεωρητική και μεθοδολογική βάση για την επίτευξη των στόχων που προβλέπονται για την Διαδικτυακή Πλατφόρμα».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Πράγματι, η διαδικασία που χρησιμοποιήθηκε για την ανάπτυξη του Εκπαιδευτικού Οδηγού «LAY TEACHERS», της διαδικτυακής πλατφόρμας για Ανοικτή Εκπαίδευση, της Ψηφιακής Βάσης Δεδομένων, του εκπαιδευτικού περιεχομένου και των πρακτικών δραστηριοτήτων συνέβαλε στην μάθηση. Γιατί; Επειδή το περιεχόμενο ήταν κατάλληλο με μια ολοκληρωμένη δομή και σαφείς στόχους / προσδοκίες / οφέλη. Η συνδυαστική μάθηση είναι εξαιρετικά σημαντική στις μέρες μας και είναι σημαντικό να γνωρίζουμε πώς να προσαρμόζουμε τις δραστηριότητες σε απρόσμενες καταστάσεις / περιστάσεις».

ΕΛΛΑΔΑ

«Πιστεύω ότι η συνδυαστική μάθηση ήταν εξαιρετική και το περιεχόμενο της το ίδιο. Όλο το επίπεδο αυτού του εκπαιδευτικού υλικού είναι πολύ καλής ποιότητας. Επίσης, μιλώντας για την Ελλάδα, αυτό το είδος υλικού και η διαδικασία της συνδυαστικής μάθησης είναι καινοτόμα, οπότε πιστεύω ότι αυτό θα ήταν επιτυχές μεταξύ των εκπαιδευτικών και των μεταναστευτικών οργανώσεων και των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων».

ΙΤΑΛΙΑ

«Κατά τη γνώμη μου, η προσέγγιση της συνδυαστικής μάθησης βελτιώθηκε από τα αποτελέσματά μας. Τα εργαλεία που δημιουργήθηκαν από την Κοινοπραξία εμπλούτισαν τη συνδυαστική μέθοδο μάθησης. Η προσέγγιση της συνδυαστικής μάθησης εμπλουτίζεται από το ηλεκτρονικό μάθημα που δημιουργήθηκε για τους απλούς εκπαιδευτικούς και από τις πρακτικές δραστηριότητες που δημιουργήθηκαν για τους μετανάστες και τους πρόσφυγες. Σε αυτήν την περίοδο, στην οποία είναι πραγματικά δύσκολο να συμμετέχετε στην εκπαίδευση, λόγω της πανδημικής κατάστασης που οφείλεται στο COVID-19, η προσέγγιση της συνδυαστικής μάθησης είναι πραγματικά χρήσιμη».

Τι έχετε μάθει από το πρόγραμμα «LAY TEACHERS» και ποιες στρατηγικές από το πρόγραμμα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για την αποτελεσματική εκπαίδευση των προσφύγων και των μεταναστών;

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Τα μαθήματα που αντλήθηκαν κατά την ανάπτυξη και την υλοποίηση του προγράμματος μπορούν να συνοψιστούν ως εξής:

- Οι προσεγγίσεις με επίκεντρο τους μαθητές, καθώς και η βιωματική μάθηση είναι κατάλληλη και έχει αποτελεσματικά εργαλεία για τους «Lay Teachers» για να παρακινήσουν και να εμπλέξουν μετανάστες και πρόσφυγες σε μια μαθησιακή διαδικασία.

- Αυτές οι μη συμβατικές μέθοδοι διδασκαλίας-μάθησης προωθούν την ενεργό συμμετοχή των μεταναστών και των προσφύγων, γεγονός που διευκολύνει τη συμμετοχή τους σε δραστηριότητες εκμάθησης γλωσσών.

- Οι μεθοδολογίες μάθησης είναι χρήσιμη για την ένταξη-εμπλοκή των μεταναστών και των προσφύγων στην εθνική γλώσσα, ειδικά για εκείνους που έχουν χαμηλό επίπεδο γλωσσικών ικανοτήτων στη γλώσσα φιλοξενίας.

Οι «Lay Teachers» διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο για τη βελτίωση της κοινωνικής ένταξης των μεταναστών και των προσφύγων: παρακινώντας τους να συμμετάσχουν στην εκπαίδευση ενηλίκων, ενισχύοντας την ευαισθητοποίησή τους για τα στερεότυπα και την πολιτιστική πολυμορφία και βελτιώνοντας τις επικοινωνιακές τους δεξιότητες καθώς και τις εθνικές τους γλωσσικές δεξιότητες».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Για να κατανοήσουμε το στυλ μάθησης των μεταναστών και των προσφύγων, είναι σημαντικό να κατανοήσουμε:

- Μαθησιακό υπόβαθρο (προηγούμενη εμπειρία, συνδυαστική μάθηση, εξ αποστάσεως μάθηση κ.λπ.).
- Πολιτιστική κατανόηση
- Οφέλη και περιορισμοί της χώρας υποδοχής
- Διαθεσιμότητα κατάλληλου υλικού διδασκαλίας-κατάρτισης.
- Οικογενειακό υπόβαθρο (υπάρχουσα ή μη υπάρχουσα υποστήριξη)

- Επίπεδο γνώσεων
- Δυνατότητα αφομοίωσης των νέων πληροφοριών.
Ικανότητα ανάπτυξης και εφαρμογής εξατομικευμένου προγράμματος διδασκαλίας / κατάρτισης για εισαγωγή στην εθνική γλώσσα κ.λπ.»

ΕΛΛΑΔΑ

«Έχω μάθει ότι η βιωματική μάθηση είναι ένας από τους καλύτερους τρόπους μάθησης. Οι άνθρωποι έχουν περισσότερα κίνητρα για να συμμετέχουν ενεργά στη διαδικασία μάθησης και κατάρτισης και αυτό διευκολύνει επίσης το έργο των εκπαιδευτών. Όσο για την κατανόηση του τρόπου μάθησης των μεταναστών, πιστεύω ότι μια βιωματική μεθοδολογία τείνει να προσαρμόζεται σε κάθε στυλ μάθησης, επομένως είναι μια εξαιρετική μέθοδος».

ΙΤΑΛΙΑ

«Τα αποτελέσματα που δημιουργήθηκαν από την Κοινοπραξία του προγράμματος είναι πραγματικά χρήσιμα για την κατανόηση όχι μόνο του τρόπου μάθησης των μεταναστών και των προσφύγων, αλλά και των δυσκολιών που αντιμετώπισαν να μάθουν μια νέα δύσκολη γλώσσα. Επιπλέον, η εφαρμογή πρακτικών δραστηριοτήτων ήταν επίσης χρήσιμη για την κατανόηση των πολιτιστικών διαφορών».

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Ποια είναι τα συμπεράσματά σας σχετικά με τη δουλειά που έγινε για το σχεδιασμό του Εκπαιδευτικού Οδηγού «LAY TEACHERS», της διαδικτυακής πλατφόρμας για Ανοικτή Εκπαίδευση, της ψηφιακής βάσης δεδομένων, του εκπαιδευτικού περιεχομένου και των πρακτικών δραστηριοτήτων;

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Η κοινοπραξία έχει αναπτύξει αποτελέσματα υψηλής ποιότητας, διαμορφωμένα ως ένα ολοκληρωμένο σύνολο χρήσιμων μαθησιακών πόρων. Αυτοί οι πόροι, βασισμένοι σε καινοτόμες και μη συμβατικές μεθόδους διδασκαλίας-μάθησης, θα υποστηρίξουν αποτελεσματικά τους «Lay Teachers» για την ένταξη-εμπλοκή μεταναστών και προσφύγων στις εθνικές γλώσσες.

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Για τον σχεδιασμό του εκπαιδευτικού οδηγού «LAY TEACHERS», της διαδικτυακής πλατφόρμας για Ανοικτή Εκπαίδευση, της ψηφιακής βάσης δεδομένων, του εκπαιδευτικού περιεχομένου και των πρακτικών δραστηριοτήτων, έγινε πολύ καλή δουλειά από την κοινοπραξία του προγράμματος. Αυτό μπορεί να αποδειχθεί μέσω των τελικών αποτελεσμάτων του προγράμματος «LAY TEACHERS», καθώς και από τη συμμετοχή όλων των χρηστών-στόχων και των δικαιούχων-στόχων (σύμφωνα με τις προσδοκίες του προγράμματος)».

ΕΛΛΑΔΑ

«Πιστεύω ότι έχει γίνει εξαιρετική δουλειά».

ΙΤΑΛΙΑ

«Χάρη στις προσπάθειες της Κοινοπραξίας, η ποιότητα των αποτελεσμάτων του έργου είναι πραγματικά υψηλή. Η Κοινοπραξία παρείχε καινοτόμα εργαλεία για να εντάξει τους μετανάστες και τους πρόσφυγες όχι μόνο στις εθνικές γλώσσες, αλλά και στον πολιτισμό των χωρών υποδοχής».

Ελέγξτε αυτά που πιστεύετε ότι ισχύουν για όσα επιτεύχθηκαν κατά την υλοποίηση του προγράμματος:

ΙΣΠΑΝΙΑ

• Έμαθα με διαφορετικούς τρόπους πώς να εντάσσω με επιτυχία τους μετανάστες και τους πρόσφυγες στην εθνική γλώσσα. ✔

• Είδα τον εαυτό μου ως αυτοκατευθυνόμενο και υπεύθυνο κατά την ολοκλήρωση των εργασιών του προγράμματος. ✔

• Με βάση την εμπειρία μου, συνέβαλα στη δημιουργία του εκπαιδευτικού περιεχομένου για την εισαγωγή των μεταναστών και των προσφύγων σε εθνικές γλώσσες στην Εκπαίδευση Ενηλίκων. ✔

• Κατανόηση του προγράμματος «Lay Teachers» και του περιεχομένου κατά την προετοιμασία των πρακτικών δραστηριοτήτων. ✔

• Ήθελα ή έπρεπε να μάθω περισσότερα σχετικά με την ηλεκτρονική βάση δεδομένων και την ηλεκτρονική πλατφόρμα «LAY TEACHERS» κατά την υλοποίηση του προγράμματος. ✔

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

- Έμαθα με διαφορετικούς τρόπους πώς να εντάσσω με επιτυχία τους μετανάστες και τους πρόσφυγες στην εθνική γλώσσα. ✔
- Είδα τον εαυτό μου ως αυτοκατευθυνόμενο και υπεύθυνο κατά την ολοκλήρωση των εργασιών του προγράμματος. ✔
- Με βάση την εμπειρία μου, συνέβαλα στη δημιουργία του εκπαιδευτικού περιεχομένου για την εισαγωγή των μεταναστών και των προσφύγων σε εθνικές γλώσσες στην Εκπαίδευση Ενηλίκων. ✔
- Κατανόηση του προγράμματος «Lay Teachers» και του περιεχομένου κατά την προετοιμασία των πρακτικών δραστηριοτήτων. ✔
- Ήθελα ή έπρεπε να μάθω περισσότερα σχετικά με την ηλεκτρονική βάση δεδομένων και την ηλεκτρονική πλατφόρμα «LAY TEACHERS» κατά την υλοποίηση του προγράμματος.

ΕΛΛΑΔΑ

X Έμαθα με διαφορετικούς τρόπους πώς να εντάσσω με επιτυχία τους μετανάστες και τους πρόσφυγες στην εθνική γλώσσα.

□ Είδα τον εαυτό μου ως αυτοκατευθυνόμενο και υπεύθυνο κατά την ολοκλήρωση των εργασιών του προγράμματος.

X Με βάση την εμπειρία μου, συνέβαλα στη δημιουργία του εκπαιδευτικού περιεχομένου για την εισαγωγή των μεταναστών και των προσφύγων σε εθνικές γλώσσες στην Εκπαίδευση Ενηλίκων.

X Κατανόηση του προγράμματος «Lay Teachers» και του περιεχομένου κατά την προετοιμασία των πρακτικών δραστηριοτήτων.

□ Ήθελα ή έπρεπε να μάθω περισσότερα σχετικά με την ηλεκτρονική βάση δεδομένων και την ηλεκτρονική πλατφόρμα «LAY TEACHERS» κατά την υλοποίηση του προγράμματος.

ΙΤΑΛΙΑ

- Έμαθα με διαφορετικούς τρόπους πώς να εντάσσω με επιτυχία τους μετανάστες και τους πρόσφυγες στην εθνική γλώσσα. ✔
- Είδα τον εαυτό μου ως αυτοκατευθυνόμενο και υπεύθυνο κατά την ολοκλήρωση των εργασιών του προγράμματος. ✔
- Με βάση την εμπειρία μου, συνέβαλα στη δημιουργία του εκπαιδευτικού περιεχομένου για την εισαγωγή των μεταναστών και των προσφύγων σε εθνικές γλώσσες στην Εκπαίδευση Ενηλίκων. ✔
- Κατανόηση του προγράμματος «Lay Teachers» και του περιεχομένου κατά την προετοιμασία των πρακτικών δραστηριοτήτων. ✔
- Ήθελα ή έπρεπε να μάθω περισσότερα σχετικά με την ηλεκτρονική βάση δεδομένων και την ηλεκτρονική πλατφόρμα «LAY TEACHERS» κατά την υλοποίηση του προγράμματος. ✔

Ερμηνεία των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης - LAY TEACHERS / TRAINERS

Θεωρείτε πως η Μεθοδολογία για την εκπαιδευτική διαδικασία του προγράμματος «LAY TEACHERS» συμπεριέλαβε όλες τις απαραίτητες συμβουλές για την κατανόηση των μη συμβατικών εκπαιδευτικών μεθόδων; Γιατί;

«Οι καθηγητές που συμμετείχαν στην πιλοτική φάση απάντησαν "ναι" σε αυτήν την ερώτηση. Οι θεωρητικοί και πρακτικοί πόροι μάθησης που παρέχονται θεωρήθηκαν ως μια ισχυρή βάση για να κατανοήσουν και να είναι σε θέση να εφαρμόσουν τη μεθοδολογία του προγράμματος «LAY TEACHERS» στην Εκπαίδευση Ενηλίκων. Επιπλέον, αυτή η μεθοδολογία θεωρήθηκε πραγματικά χρήσιμη για την εισαγωγή μεταναστών και προσφύγων στην εθνική γλώσσα μέσω μη συμβατικών μεθόδων και πόρων μάθησης».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Οι καθηγητές / Εκπαιδευτές συμφώνησαν ότι η Μεθοδολογία πίσω από τη διαδικασία εκπαίδευσης περιλάμβανε τις απαραίτητες οδηγίες για την επίτευξη της καλύτερης κατανόησης σχετικά με τις μη συμβατικές μεθόδους και πόρους μάθησης. Τα επιχειρήματα ήταν τα ακόλουθα:

- Οι οδηγίες δόθηκαν με λογικό τρόπο.
- Οι σαφείς απαιτήσεις ενσωματώθηκαν πριν από την έναρξη της εκπαιδευτικής διαδικασίας.
- Πρόσθετη υποστήριξη συμπεριλήφθηκε στη διαδικασία εκπαίδευσης.
- Δόθηκε περαιτέρω εξήγηση σε ορισμένα σχετικά σημεία.
- Καλή ποιότητα του περιεχομένου που αναπτύχθηκε.
- Παρουσιάστηκαν ενδιαφέρουσες μη συμβατικές μέθοδοι διδασκαλίας.

- Ήταν διαθέσιμοι χρήσιμοι πόροι.
- Καλή ισορροπία μεταξύ της θεωρίας και των πληροφοριών κ.λπ.»

ΕΛΛΑΔΑ

«Και οι πέντε εκπαιδευτικοί / εκπαιδευτές απάντησαν «ΝΑΙ». Συγκεκριμένα, μερικά ενδιαφέροντα πράγματα που αναφέρθηκαν:

"Ναι, γιατί εξήγησε λεπτομερώς τις θεωρίες."
"Ναι, γιατί όλο το υλικό βασίζεται σε πρακτικές και βιωματικές μεθόδους μάθησης."
"Ναι, νομίζω ότι ήταν πολύ κατάλληλο και πολύ χρήσιμο!"

ΙΤΑΛΙΑ

«Οι «LAY TEACHERS» δήλωσαν ότι είχαν όλο το απαραίτητο υλικό για να κατανοήσουν τις μη συμβατικές μεθόδους και πόρους διδασκαλίας. Αυτό ήταν δυνατό χάρη στην πραγματικά χρήσιμη και εύχρηστη διαδικτυακή πλατφόρμα».

Πως θα αξιολογούσατε την εμπειρία σας με τη Διαδικτυακή Πλατφόρμα Ανοικτής Μάθησης «LAY TEACHERS», τη ψηφιακή βάση δεδομένων, το εκπαιδευτικό περιεχόμενο και τις βιωματικές δραστηριότητες;

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Οι «LAY TEACHERS» που συμμετείχαν στην πιλοτική φάση παρείχαν συνοπτικά:

- Οι πρακτικές δραστηριότητες ήταν εύκολο να κατανοηθούν και να εφαρμοστούν και με επαρκή διάρκεια.

- Το περιεχόμενο της ηλεκτρονικής μάθησης ήταν ενδιαφέρον και σχετικό, παρέχοντας μια ολοκληρωμένη γνώση σχετικά με τις μη συμβατικές μεθόδους διδασκαλίας για την εισαγωγή-ένταξη μεταναστών και προσφύγων στην εθνική γλώσσα.

- Η διαδικτυακή πλατφόρμα ήταν φιλική προς το χρήστη και καλά δομημένη, παρά ορισμένα μικρά τεχνικά προβλήματα με τα κουίζ.

- Η διαδικτυακή ψηφιακή βάση δεδομένων παρέχει πολλούς χρήσιμους πόρους και σχετικές πληροφορίες».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Οι εκπρόσωποι-στόχοι που αξιολόγησαν την εμπειρία τους με την διαδικτυακή πλατφόρμα ανοικτής εκπαίδευσης «LAY TEACHERS», την ψηφιακή βάση δεδομένων, το εκπαιδευτικό περιεχόμενο και τις πρακτικές δραστηριότητες ως «πολύ καλό επίπεδο». Έλαβαν τα ακόλουθα:

- Η ψηφιακή βάση δεδομένων περιλαμβάνει πληροφορίες για συγκεκριμένες δεξιότητες και γνώσεις και αυτή δίνει μια πραγματική προστιθέμενη αξία.

- Τα οφέλη της διαδικτυακής πλατφόρμας παρουσιάστηκαν πλήρως από την αρχή μέσω μιας εξέχουσας και αποτελεσματικής συνεργασίας.

- Το περιεχόμενο της εκπαίδευσης και οι πρακτικές δραστηριότητες σχεδιάζονται σύμφωνα με μια ολοκληρωμένη δομή χωρίς να φορτώνουν το πρόγραμμα κανενός.

- Εύκολες και απλές εργασίες συμπεριλήφθηκαν στις πρακτικές δραστηριότητες. Αυτό έδωσε αποτέλεσε καλή συμβολή κατά την εξερεύνηση του περιεχομένου κ.λπ.»

ΕΛΛΑΔΑ

«Σε γενικές γραμμές, οι παρατηρήσεις σχετικά με την πλατφόρμα ήταν θετικές, όμως σχεδόν όλοι οι εκπαιδευτές πίστευαν ότι θα μπορούσαν να υπάρξουν βελτιώσεις. Ένας συμμετέχων ανέφερε ότι του άρεσαν πολύ οι ενότητες και τις βρήκε οργανωμένες. Ωστόσο, δήλωσε ότι αυτό δεν σημαίνει ότι δεν μπορεί να γίνει καλύτερη δουλειά. Επιπλέον, δήλωσε ότι τα κουίζ δεν δεχόντουσαν όλες τις απαντήσεις. Επίσης, ένας άλλος εκπαιδευτής ανέφερε ότι η πλατφόρμα είχε κάποια προβλήματα, αλλά σύμφωνα με αυτόν τα προβλήματα είναι πράγματα που μπορούν να βελτιωθούν. Για εκείνον επίσης το υλικό ήταν πολύ καλό. Ένας άλλος εκπαιδευτής ανέφερε, λίγο πολύ, τα ίδια θέματα: Τόνισε ότι παρόλο που η πλατφόρμα είναι πραγματικά καλή και επαρκής όσον αφορά το περιεχόμενο και τις ασκήσεις, υπήρχαν ζητήματα σχετικά με τη δυναμική της Πλατφόρμας, καθώς πολλές φορές αντιμετώπισε προβλήματα, όπως το ότι η πλατφόρμα είχε. Ένας άλλος εκπαιδευτής τόνισε επίσης τη χρησιμότητα του εκπαιδευτικού υλικού και ανέφερε ότι σίγουρα θα το συνιστούσε σε άλλους. Τέλος, ένας συμμετέχων ανέφερε ότι η πλατφόρμα χρειάζεται βελτίωση, αλλά είναι μια αξιόλογη προσπάθεια».

ΙΤΑΛΙΑ

«Η αξιολόγηση που έδωσαν οι "LAY TEACHERS", λαμβάνοντας υπόψη τη συμμετοχή τους στην πιλοτική φάση, ήταν πραγματικά θετική. Σχετικά με τις πρακτικές δραστηριότητες που δήλωσαν ότι είναι πραγματικά χρήσιμες, διαδραστικές και αποτελεσματικές. Η διαδικτυακή πλατφόρμα είναι καλά δομημένη, είναι πολύ εύκολο να κατανοηθεί και είναι χρήσιμο το γεγονός ότι υπάρχει σε πολλές γλώσσες».

Υπήρχαν προβλήματα κατά την υλοποίηση της πιλοτικής φάσης του προγράμματος «LAY TEACHERS»; Γιατί;

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Κάποιοι συμμετέχοντες ανέφεραν ότι πολύ μεγάλη σημασία είχαν τα τεχνικά ζητήματα με τα κουίζ στα προγράμματα διαδικτυακής μάθησης. Έπρεπε να επαναλάβουν τα κουίζ δύο φορές καθώς τα αποτελέσματα δεν αποθηκεύτηκαν την πρώτη φορά. Οι κύριες δυσκολίες αφορούσαν τους περιορισμούς λόγω COVID-19, καθώς οι βιωματικές δραστηριότητες σχεδιάστηκαν για να εφαρμοστούν δια ζώσης. Για την επίλυση αυτών των δυσκολιών, οι «Lay Teachers» προσάρμοσαν ορισμένες από τις δραστηριότητες που θα εφαρμοστούν με μικρές ομάδες συμμετεχόντων. Επιπλέον, η κοινοπραξία προσάρμοσε μία δραστηριότητα ανά Μονάδα Μάθησης να γίνεται διαδικτυακά, προκειμένου να διευκολυνθεί η υλοποίηση αυτών των δραστηριοτήτων μέσω της εξ αποστάσεως εκπαίδευσης».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Οι κύριες δυσκολίες που εντοπίστηκαν κατά την υλοποίηση της πιλοτικής φάσης του προγράμματος «LAY TEACHERS» στην εθνική γλώσσα ήταν οι εξής:

- Σύνδεση στο Διαδίκτυο

- Ενίσχυση της σύνδεσης μεταξύ της διαδικτυακής πλατφόρμας και του λογισμικού που χρησιμοποιείται για την παρακολούθηση της διαδικτυακής διαδικασίας

- Διασφάλιση του αριθμού των συμμετεχόντων που απαιτούνται για την εθνική πιλοτική φάση.

Οι «LAY TEACHERS» ανέφεραν το γεγονός ότι όλες οι δυσκολίες που αναφέρθηκαν παραπάνω "λύθηκαν" βάσει ενός εφεδρικού σχεδίου που περιλάμβανε επιπλέον χρόνο και επιπλέον συμβουλές για μια "ασφαλή" διαδικτυακή διαδικασία εκμάθησης-πλοήγησης».

ΕΛΛΑΔΑ

«Οι «LAY TEACHERS» αναφέρουν ορισμένες δυσκολίες, παρέχοντας παράλληλα εκπαιδευτικό υλικό:

Οι εκπαιδευτές ανέφεραν ότι πιστεύουν ότι το ελληνικό εκπαιδευτικό σύστημα μπορεί να μην δέχεται εύκολα τέτοια είδη υλικού, κυρίως λόγω της έλλειψης δομών.

Όπως αναφέρθηκε, η μεγαλύτερη δυσκολία είναι η έλλειψη καλών και οργανωμένων δομών για τη διδασκαλία της γλώσσας σε μετανάστες και πρόσφυγες στην Ελλάδα. Οι περισσότεροι δάσκαλοι είναι εθελοντές στην πλειοψηφία τους και δεν είναι εκπαιδευμένοι ή δεν έχουν βασικό πτυχίο. Έτσι, αυτές οι εκπαιδεύσεις θα ήταν πολύ σημαντικές για αυτούς, προκειμένου να βελτιωθεί το εκπαιδευτικό τους υλικό και το γενικό σύστημα.

Επιπλέον, ένας άλλος εκπαιδευτής τόνισε ότι οι δυσκολίες απορρέουν από το γεγονός ότι ένας δάσκαλος που δεν έχει αρκετή εμπειρία μπορεί να μην κάνει πολύ καλός σε ένα βιωματικό μαθησιακό περιβάλλον με τόσο δύσκολο κοινό, όπου η ανάγκη εκμάθησης της γλώσσας είναι σημαντική και αποτελεί προτεραιότητα.

Τέλος, ο εκπαιδευτής ανέφερε μια πιο μεγάλη δυσκολία σχετικά με τις βιωματικές δραστηριότητες και τις ασκήσεις: ότι σε κάποια σημεία, ίσως χρειάζονται περισσότερα παραδείγματα».

ΙΤΑΛΙΑ

«Οι «LAY TEACHERS» δεν παρουσίασαν κανένα πρόβλημα. Το κύριο πρόβλημα σχετίζεται με την παγκόσμια κατάσταση της πανδημίας λόγω του COVID-19. Αυτή η κατάσταση υποχρέωσε όλους τους ανθρώπους να υπακούσουν σε πολλούς περιορισμούς και να μείνουν στο σπίτι. Έτσι, για πολλούς «Lay Teachers» ήταν πραγματικά δύσκολο να διεξάγουν δια ζώσης δραστηριότητες με μετανάστες, πρόσφυγες και ξένους. Αυτό το πρόβλημα επιλύθηκε χάρη στην προσαρμογή των βιωματικών δραστηριοτήτων που, σε πολλές περιπτώσεις, έχουν γίνει διαδικτυακά».

Θα προτείνατε κάποια εκπαιδευτική μέθοδο που χρησιμοποιήσατε στην πιλοτική φάση του προγράμματος «LAY TEACHERS»; Αν ναι, πείτε σε τι συνεισφέρει.

ΙΣΠΑΝΙΑ

Οι «Lay Teachers» υπογράμμισαν τη συνάφεια της βιωματικής εκπαίδευσης και των εμπειρικών προσεγγίσεων, όπου η μάθηση προέρχεται από τις εμπειρίες των συμμετεχόντων. Αυτές οι προσεγγίσεις διευκολύνουν τη δημιουργία ενός κατάλληλου μαθησιακού περιβάλλοντος. Η βιωματική εκπαίδευση επέτρεψε στους μαθητές να μεταφέρουν τις γνώσεις που έχουν μάθει σε πραγματικές καταστάσεις της καθημερινής τους ζωής.

Επιπλέον, οι ακόλουθες Βιωματικές Δραστηριότητες προτάθηκαν ρητά από ορισμένους Εκπαιδευτικούς:

- Η μακρά, μυστηριώδης περιπέτεια
- Διασκεδαστικές δραστηριότητες για την γρήγορη εκμάθηση των γλωσσών
- Χρήση του λεξιλογίου στο χώρο εργασίας σας
- Ανακαλύπτοντας την πόλη
- Δέντρο των στερεοτύπων»

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Η μέθοδος RAI (Απάντα - Πέτα - Ρώτα) εκτιμήθηκε ιδιαίτερα επειδή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ανά πάσα στιγμή της διδακτικής δραστηριότητας, μέσα από μια δια ζώσης ή ομαδική δραστηριότητα. Η ανάγκη για δυνατότητα προσαρμογής συζητήθηκε κατά τη διάρκεια μιας σύντομης «διαδικτυακής συζήτησης», αλλά η καλύτερη επιλογή για σωστή παράδοση αυτής της μεθόδου είναι να εξηγήσουμε τις επιπτώσεις της πριν από την υλοποίησή της. Οι μέθοδοι διδασκαλίας που χρησιμοποιήθηκαν στην πιλοτική φάση του προγράμματος «LAY TEACHERS» βασίζονταν σε:

- Κίνητρο
- Ευελιξία
- Ενσυναίσθηση
- Διαχείριση χρόνου
- Διαδικτυακές δεξιότητες και γνώσεις για την εξομοίωση της «εισαγωγής-ένταξης» στην εθνική γλώσσα
- Ενδιαφέρον για τη βιωσιμότητα των προϊόντων κ.λπ.»

ΕΛΛΑΔΑ

«Όλοι οι συμμετέχοντες ανέφεραν ότι όλες οι μέθοδοι φαινόταν εξίσου σημαντικές για αυτούς και ότι θα προσπαθήσουν να τις χρησιμοποιήσουν. Ένας από τους εκπαιδευτές πρόσθεσε επίσης ότι η εκπαιδευτική μεθοδολογία της βιωματικής μάθησης, η οποία προωθήθηκε μέσω του εκπαιδευτικού υλικού «LAY TEACHERS», την βοήθησε πολύ να βελτιώσει την προοπτική της για τη βιωματική μάθηση και τη σημασία της, καθώς είναι μια μέθοδος που χρησιμοποιούσε λιγότερο συχνά και επέμενε στις παραδοσιακές μεθόδους διδασκαλίας».

ΙΤΑΛΙΑ

«Οι Ιταλοί «Lay Teachers» εκτιμούσαν πραγματικά τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε για την εφαρμογή πρακτικών δραστηριοτήτων. Έτσι, βρίσκουν έναν νέο τρόπο συμμετοχής μεταναστών και προσφύγων σε δραστηριότητες που στοχεύουν να τους διδάξουν την εθνική γλώσσα και να τους δώσουν πολιτιστικές συμβουλές».

Ποια ήταν τα πλεονεκτήματα της πιλοτικής φάσης του προγράμματος «LAY TEACHERS» κατά τη διάρκεια της συνεργασίας τους με πρόσφυγες και μετανάστες;

ΙΣΠΑΝΙΑ

Από αυτή την άποψη, οι καθηγητές απλών ανέφεραν τα εξής:

- Η μεθοδολογία του προγράμματος ήταν πραγματικά χρήσιμη για τη συνεργασία με μετανάστες και πρόσφυγες με πολύ χαμηλό επίπεδο γνώσης της γλώσσας της χώρας υποδοχής
- Ορισμένες πρακτικές δραστηριότητες ήταν ιδιαίτερα χρήσιμες για τη δημιουργία ενός κατάλληλου μαθησιακού περιβάλλοντος, προωθώντας τα κίνητρα των μεταναστών και των προσφύγων
- Η πιλοτική φάση επέτρεψε στους μετανάστες και τους πρόσφυγες να μεταφέρουν τις γνώσεις που έχουν μάθει σε καταστάσεις της καθημερινής τους ζωής
Οι μη συμβατικές μέθοδοι διδασκαλίας έχουν προωθήσει την ενεργό συμμετοχή των μεταναστών και των προσφύγων».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Οι εκπρόσωποι-στόχοι τόνισαν ότι τα πλεονεκτήματα της πιλοτικής φάσης του προγράμματος «LAY TEACHERS» όσον αφορά τη συνεργασία-αλληλεπίδραση με τους μετανάστες και τους πρόσφυγες ήταν:

- Βελτιωμένο επίπεδο επικοινωνίας.
- Δυνατότητα περαιτέρω συνεργασίας.
- Καλό επίπεδο κατανόησης και ενδιαφέροντος από μετανάστες και πρόσφυγες (ήταν ανοιχτοί στο να παρακολουθήσουν τη διαδικτυακή συνεδρία και να μάθουν νέα πράγματα).
- Υψηλό επίπεδο συμμετοχής κατά την εξήγηση-παρουσίαση της διαδικτυακής πλατφόρμας και των πρακτικών δραστηριοτήτων κ.λπ.

Η πιλοτική φάση ήταν μια καλή «άσκηση» για την αξιολόγηση των υφιστάμενων εκπαιδευτικών δεξιοτήτων και γνώσεων και για να σκεφτούμε τις όποιες βελτιώσεις».

ΕΛΛΑΔΑ

«Σε αυτήν την ερώτηση, οι συμμετέχοντες ανέφεραν αρκετά ενδιαφέροντα και σημαντικά πράγματα:

1. *Ένας συμμετέχων είπε ότι αυτό το πρόγραμμα γενικά και οι εκπαιδευτικές συνεδρίες είναι απαραίτητες για τους εκπαιδευτικούς και τους εθελοντές, κυρίως επειδή επειδή υπάρχουν πολλοί Εκπαιδευτές / Εκπαιδευτικοί που δεν είναι «εκπαιδευμένοι» και δεν ξέρουν πώς να διαχειριστούν τέτοιες καταστάσεις, ενώ οι μαθητές μπορεί να «μην αποδίδουν» και δεν θα βελτιώνουν σωστά τις δεξιότητές τους επειδή το εκπαιδευτικό περιβάλλον απλά δεν τους βοηθά.*
2. *Ένας άλλος εκπαιδευτής ανέφερε ότι αυτή η εκπαίδευση βοηθά στην πρώτη επαφή με μετανάστες που δεν γνωρίζουν τη γλώσσα αλλά πρέπει να την μάθουν. Παρουσιάστηκαν πολλές θεωρίες που θα μπορούσαν να βοηθήσουν στην πρώτη επαφή με την ξένη γλώσσα.*
3. *Κάτι άλλο που τόνισε ήταν ότι αυτή η Εκπαίδευση και οι συνεδρίες της ήταν μια εξαιρετική ευκαιρία να φέρουμε τον δάσκαλο και τους μαθητές πιο κοντά.*
4. *Τα πλεονεκτήματα του εκπαιδευτικού προγράμματος που ανέφερε ένας συμμετέχων είναι κυρίως το γεγονός ότι οι εκπαιδευτικοί / εθελοντές που εργάζονται με μετανάστες θα μπορούν πλέον να έχουν μια εκπαιδευτική βάση και οδηγό, βάσει των οποίων θα μπορούν να οργανώνουν το διάγραμμα των μαθημάτων τους και να προωθούν την ενεργό συμμετοχή.*

Τέλος, όπως υπογράμμισε ένας συμμετέχων, το πιο σημαντικό πλεονέκτημα είναι ότι παρέχει πολύ ενδιαφέρουσες πρακτικές ασκήσεις που πρέπει να γίνουν στην τάξη. Είναι επίσης σημαντικό να προωθηθεί η σημασία της ενεργού συμμετοχής των μεταναστών στην εκπαιδευτική διαδικασία και να καθορίσουν το μάθημα μαζί με τον εκπαιδευτικό. Σύμφωνα με αυτήν, οι παραδοσιακές μέθοδοι διδασκαλίας δεν φαίνονται πλέον εξίσου αποτελεσματικές από μόνες τους».

ΙΤΑΛΙΑ

«Παρά την πανδημική κατάσταση που οφείλεται στον COVID-19, οι «LAY TEACHERS» συμμετείχαν σε δραστηριότητες σε κέντρα καταφυγίων που είχαν τη δυνατότητα να προσεγγίσουν εύκολα μετανάστες και πρόσφυγες. Οι «Lay Teachers»δήλωσαν ότι η υλοποίηση των δραστηριοτήτων ήταν ένας καλός τρόπος ενίσχυσης των σχέσεων με τους μετανάστες και τους πρόσφυγες. Ήταν ένας καινοτόμος τρόπος κατανόησης και εκμάθησης της εθνικής γλώσσας. Επιπλέον, ήταν ένα σημαντικό εργαλείο για τη δημιουργία ομάδων των μαθητών».

Πως θα αξιολογούσατε τη διαδικασία αξιολόγησης πριν και μετά την πιλοτική φάση του προγράμματος «LAY TEACHERS»; Γιατί;

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Οι «Lay Teachers» έκαναν μια πολύ θετική αξιολόγηση μετά τη συμμετοχή τους στην πιλοτική φάση:

- Ένιωθαν πιο σίγουροι και ικανοί να εφαρμόσουν μη συμβατικές μεθόδους διδασκαλίας για να εισαγάγουν τους μετανάστες και τους πρόσφυγες στην εθνική γλώσσα
- Έχουν εμπλουτίσει τις γνώσεις τους και το θεωρητικό υπόβαθρο σε αυτόν τον τομέα
- Αντιλήφθηκαν πως είχαν βελτίωση στις δεξιότητες και τις ικανότητές τους κατά την εισαγωγή στην εθνική γλώσσα
- Έχουν μάθει χρήσιμες πληροφορίες και ενδιαφέροντα προγράμματα και εργαλεία».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Οι «LAY TEACHERS» επιβεβαίωσαν ότι πριν από την πιλοτική φάση είχαν κάποια συγκεκριμένα συναισθήματα:

- Περιέργεια
- Φόβο ότι δεν μπορούν να προσαρμοστούν στο περιεχόμενο που αναπτύχθηκε (αφομοίωση όλων των πληροφοριών).
- Αβεβαιότητα όσον αφορά τις διαδικτυακές απαιτήσεις για την πιλοτική φάση

Μετά την πιλοτική φάση, οι εκπρόσωποι-στόχοι ομολόγησαν ότι ένιωσαν:

- Πιο σίγουροι
- Ικανοποιημένοι με τον εαυτό τους.
- Ικανοποιημένοι με το ενδιαφέρον που δείχνουν οι άλλοι εμπλεκόμενοι κ.λπ.

Η διαδικασία εξέλιξης πριν και μετά την πιλοτική φάση ήταν ορατή χάρη στη μόνιμη υποστήριξη που δόθηκε σε όσους συμμετείχαν».

ΕΛΛΑΔΑ

Οι συμμετέχοντες ανέφεραν μόνο θετικά πράγματα εδώ:

- *«Νιώθω ότι έχω εμπλουτίσει τις γνώσεις μου και μου δόθηκαν συγκεκριμένα εργαλεία που σίγουρα θα χρησιμοποιήσω όποτε έχω την ευκαιρία».*
- *«Ήξερα ήδη πράγματα από το εκπαιδευτικό υλικό, αλλά τα περισσότερα από αυτά ήταν άγνωστα για μένα και εξελίχθηκα σίγουρα στο θέμα».*
- *«Χρήσιμες πληροφορίες προστέθηκαν στη γνώση που είχα ήδη."*

- *«Νομίζω ότι έχω παρατηρήσει προσωπικά μια μεγάλη αλλαγή προς το καλύτερο».*
- *«Προσωπικά, πιστεύω ότι υπήρξε μια μεγάλη εξέλιξη και ότι έχω αποκτήσει πολλές νέες γνώσεις».*

ΙΤΑΛΙΑ

«Η αξιολόγηση των «LAY TEACHERS» μετά την πιλοτική φάση ήταν πολύ θετική. Πρώτα από όλα επειδή μαθαίνουν να προσεγγίζουν τους μαθητές με καινοτόμες και μη συμβατικές μεθόδους διδασκαλίας: λιγότερο βαρετό και πιο αποτελεσματικό μάθημα. Δεύτερον, αισθάνονται πιο σίγουροι επειδή βελτιώνουν τις δεξιότητες επικοινωνίας και διδασκαλίας τους».

Πώς θα αξιολογούσατε τη συνολική ικανοποίηση-εκτίμηση των μεταναστών και των προσφύγων στη πιλοτική φάση του προγράμματος «LAY TEACHERS»;

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Οι Lay Teachers» αξιολόγησαν την ικανοποίηση των μεταναστών και των προσφύγων ως πολύ υψηλή. Οι μετανάστες και οι πρόσφυγες είχαν κίνητρα και πρόσεχαν κατά την πιλοτική φάση. Η εφαρμογή της μεθοδολογίας του προγράμματος οδήγησε σε ενεργό συμμετοχή μεταναστών και προσφύγων».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Οι εκπρόσωποι-στόχοι αξιολόγησαν τη συνολική εκτίμηση-ικανοποίηση των μεταναστών και των προσφύγων στην πιλοτική φάση του προγράμματος «LAY TEACHERS» ως «ικανοποιητική». Χρειαζόταν πραγματικά χρήσιμα υλικά που δεν θα τους κούραζαν από πληροφορίες που ήταν δύσκολο να αφομοιωθούν. Όλες οι αποφάσεις λήφθηκαν από κοινού με βάση τη συνεργασία μεταξύ εκπαιδευτών, μεταναστών και προσφύγων. Με αυτόν τον τρόπο, προωθήθηκε μια προσέγγιση συνεργασίας και αλληλεπίδρασης και το περιεχόμενο που ανέπτυξε η κοινοπραξία του προγράμματος έφτασε όλες τις αρχικές προσδοκίες».

ΕΛΛΑΔΑ

«Όλοι οι εκπαιδευτές τόνισαν ότι άρεσε πολύ στους μετανάστες και, στο μέλλον, επίσης, θα είναι πολύ ικανοποιημένοι, καθώς αυτό το πρόγραμμα τους δίνει κίνητρο και τους κάνει να έχουν ενεργό συμμετοχή».

ΙΤΑΛΙΑ

«Οι Ιταλοί «LAY TEACHERS» αξιολόγησαν την ικανοποίηση των μεταναστών και των προσφύγων με πραγματικά θετικό τρόπο. Οι μετανάστες και οι πρόσφυγες αισθάνθηκαν πως είχαν περισσότερες δυνατότητες και ευθύνες. Συμμετείχαν ενεργά στην πιλοτική φάση και ενδιαφέρθηκαν επίσης για τον γενικό στόχο του προγράμματος».

Σχεδιασμός που χρησιμοποιείται για την Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Ανοικτής Εκπαίδευσης και Ψηφιακής Βάσης Δεδομένων «LAY TEACHERS»

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Όλοι οι καθηγητές που συμμετείχαν στην πιλοτική φάση ήταν πολύ ικανοποιημένοι με το σχεδιασμό, τη δομή και τη χρηστικότητα της διαδικτυακής πλατφόρμας. Επιπλέον, η συνδυαστική προσέγγιση μάθησης που συνδυάζει την ηλεκτρονική μάθηση με βιωματικές δραστηριότητες έχει λάβει μια πολύ θετική αξιολόγηση όσον αφορά την αυτο-εμπλοκή».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Οι «LAY TEACHERS» συμφώνησαν ότι ο σχεδιασμός που χρησιμοποιείται για τη διαδικτυακή πλατφόρμα ανοιχτής εκπαίδευσης και ψηφιακής βάσης δεδομένων «LAY TEACHERS» τους έδωσε πραγματικά τη δυνατότητα να αλληλεπιδράσουν με το περιεχόμενο που αναπτύχθηκε. Η πλατφόρμα ενέπνευσε τους εκπροσώπους-στόχους να «σχεδιάσουν» πλήρως τις δικές τους μεθόδους μάθησης. Ομολόγησαν ότι η διαδικτυακή πλατφόρμα ενεργοποίησε τα υπάρχοντα μοντέλα διδασκαλίας για να αφομοιώσει το δεδομένο περιεχόμενο».

ΕΛΛΑΔΑ

«Όλοι οι συμμετέχοντες απάντησαν «ΝΑΙ». Επιπλέον, ορισμένοι από αυτούς τονίζουν ότι όσον αφορά τη δομή της, η πλατφόρμα είναι πολύ καλή και ότι η διαδικτυακή μέθοδος εκπαίδευσης είναι σημαντική, ειδικά από τώρα και στο εξής λόγω COVID-19».

ΙΤΑΛΙΑ

«Οι «Lay Teachers» έδειξαν ότι είναι πραγματικά ικανοποιημένοι από την ηλεκτρονική πλατφόρμα ανοιχτής εκπαίδευσης και την ψηφιακή βάση δεδομένων. Ήταν πολύ εύκολη στη χρήση. Μερικοί από αυτούς δήλωσαν ότι ήταν η πρώτη φορά που χρησιμοποίησαν αυτό το είδος εργαλείου».

Συμπεράσματα

Ποια είναι τα συμπεράσματά σας σχετικά με την αποτελεσματικότητα και τη χρησιμότητα της Διαδικτυακής Πλατφόρμας Ανοικτής Εκπαίδευσης, της Ψηφιακής Βάσης Δεδομένων, του εκπαιδευτικού περιεχομένου και των πρακτικών δραστηριοτήτων;

ΙΣΠΑΝΙΑ

- Το «LAY TEACHERS» παρέχει μια χρήσιμη μεθοδολογική προσέγγιση για την εισαγωγή-ένταξη μεταναστών και προσφύγων στην εθνική γλώσσα.
- Η διαδικτυακή πλατφόρμα παρέχει ένα ολοκληρωμένο σύνολο χρήσιμων εκπαιδευτικών πόρων για άτυπους εκπαιδευτικούς που εργάζονται με μετανάστες και πρόσφυγες.
- Οι μη συμβατικές μέθοδοι διδασκαλίας προωθούν την ενεργό συμμετοχή των μεταναστών και των προσφύγων στην εκπαίδευση ενηλίκων.
- Η προσέγγιση συνδυαστικής μάθησης του προγράμματος (η ηλεκτρονική μάθηση σε συνδυασμό με πρακτικές δραστηριότητες) είναι πραγματικά αποτελεσματική για να επιτύχει τον επιθυμητό αντίκτυπο τόσο στους εκπαιδευτές όσο και στους ενήλικες συμμετέχοντες.

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Η αποτελεσματικότητα και η χρησιμότητα της διαδικτυακής πλατφόρμας της Ανοικτής Εκπαίδευσης, της ψηφιακής βάσης δεδομένων, του εκπαιδευτικού περιεχομένου και των πρακτικών δραστηριοτήτων εκτιμήθηκαν ιδιαίτερα από τους «LAY TEACHERS».

ΕΛΛΑΔΑ

Οι συμμετέχοντες ανέφεραν:

- *"Αυτό το πρόγραμμα είναι πολύ χρήσιμο και αξιοποιήσιμο."*
- *"Είμαι πολύ ικανοποιημένος με αυτό το πρόγραμμα γιατί έμαθα κάτι περισσότερο."*
- *"Χρήσιμο περιεχόμενο για άτομα που θέλουν να ασχοληθούν με το θέμα."*
- *"Το κύριο συμπέρασμά μου είναι ότι στην Ελλάδα υπάρχει μεγάλη ανάγκη για εκπαίδευση αυτών των δασκάλων και ιδιαίτερα των εθελοντών, καθώς τη χρειάζονται πάρα πολύ. Έτσι, το επίπεδο των μαθημάτων και της διδασκαλίας θα αναπτυχθεί σε μεγάλο βαθμό."*
- *"Είναι πολύ αποτελεσματικό και θα το συστήσω σε άλλους."*

ΙΤΑΛΙΑ

«Από αυτή την εμπειρία, οι "Lay Teachers" δήλωσαν ότι θέλουν να συμμετάσχουν στα μελλοντικά μαθήματα ηλεκτρονικής μάθησης».

Ερμηνεία των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης

Πως θα αξιολογούσατε τη συνολική εκπαιδευτική διαδικασία στη πιλοτική φάση;

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Οι μετανάστες και οι πρόσφυγες παρείχαν μια πολύ θετική αξιολόγηση στην πιλοτική φάση.

Βρήκαν τις βιωματικές δραστηριότητες που διεξήχθησαν ενδιαφέρουσες και συναρπαστικές.

Τους δόθηκαν κίνητρα και συμμετείχαν ενεργά κατά την υλοποίηση των δραστηριοτήτων.

Η μαθησιακή διαδικασία τους επέτρεψε να μεταφέρουν μερικές από τις γνώσεις που έχουν μάθει σε καταστάσεις της πραγματικής τους ζωής».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Οι μετανάστες και οι πρόσφυγες που παρακολούθησαν την ηλεκτρονική πιλοτική συνεδρία υπέθεσαν ότι η συνολική διαδικασία μάθησης έφερε πολλά οφέλη στο «εξατομικευμένο στυλ μάθησής» τους. Οι ερωτήσεις τους απαντήθηκαν, η συνολική μαθησιακή διαδικασία ήταν δομημένη, μέσα στο χρόνο και βασισμένο στην ικανότητά τους να αφομοιώνουν τις πληροφορίες.

Εξέφρασαν ότι έφερε επιπλέον πλεονεκτήματα από την άποψη της αλληλεπίδρασης μεταξύ των συμμετεχόντων. Αλλά το «γνωρίστε ο ένας τον άλλον» έδωσε την ευκαιρία να «μπείτε στον κόσμο της πλατφόρμας».

ΕΛΛΑΔΑ

«Η πλειοψηφία των μεταναστών / προσφύγων βρήκε τις δραστηριότητες και όλη τη μαθησιακή διαδικασία ενδιαφέρουσα, δυναμική και εύκολη στην παρακολούθηση. Επιπλέον, βρήκαν τις δραστηριότητες ενδιαφέρουσες, διαδραστικές, ενημερωτικές (μεταξύ της ομάδας), διασκεδαστικές και εύκολες. Όπως ανέφεραν όλοι, ήταν μια ωραία μαθησιακή διαδικασία, που πήγε πολύ ομαλά. Ήταν σημαντικό για αυτούς το γεγονός ότι συμμετείχαν ενεργά και όχι απλώς να ακούσουν. Βρήκαν τις αντίστοιχες μεθόδους κατανοητές και αποτελεσματικές. Όλοι εκτιμούσαν το γεγονός ότι η μαθησιακή διαδικασία ήταν βιωματική και ότι είχαν την ευκαιρία να κατανοήσουν τη θεωρία μέσω πρακτικών ασκήσεων. Ένας συμμετέχων ανέφερε κάτι σημαντικό: «Μετά από αυτή τη συνεδρία, νιώθω ότι η ομάδα μας είναι πιο συνδεδεμένη και ανοιχτή, χάρη σε αυτήν τη διαδικασία μάθησης, η οποία έδωσε στην ομάδα και σε μένα νέες δεξιότητες και σκέψεις». Σε σχέση με αυτό, ένας άλλος συμμετέχων ανέφερε ότι η μαθησιακή διαδικασία έδωσε την ευκαιρία για προβληματισμό».

ΙΤΑΛΙΑ

«Οι μετανάστες και οι πρόσφυγες εκτίμησαν τις βιωματικές δραστηριότητες που δοκιμάστηκαν κατά τη διάρκεια της πιλοτικής φάσης.

Επιπλέον, ήταν υποχρεωμένοι να δοκιμάσουν τις δραστηριότητες όχι μόνο δια ζώσης αλλά και διαδικτυακά, λόγω της πανδημικής κατάστασης που οφείλεται στον COVID-19.

Οι μετανάστες και οι πρόσφυγες συμμετείχαν ενεργά στις δραστηριότητες και τις υλοποίησαν με ενθουσιασμό. Ήταν παθιασμένοι με τις δραστηριότητες, επειδή μαθαίνουν την εθνική γλώσσα μέσω παιχνιδιών και πολιτιστικών ασκήσεων».

Θεωρείτε ότι η πιλοτική φάση του προγράμματος «LAY TEACHERS», σας βοήθησε; Γιατί;

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Όλοι οι μετανάστες και πρόσφυγες που εμπλέκονται στην πιλοτική φάση έχουν σημειώσει βελτίωση στις γλωσσικές τους δεξιότητες.

Ένιωσαν αυτοπεποίθηση και τους δόθηκε κίνητρο κατά τη διάρκεια της μάθησης που πραγματοποιήθηκε.

Η βιωματική δραστηριότητα «Ανακάλυψη της πόλης» τους βοήθησε να αυξήσουν τη γλωσσική τους γνώση σε καταστάσεις της καθημερινής τους ζωής.

Η βιωματική δραστηριότητα «Δέντρο των στερεοτύπων» τους ώθησε να μάθουν περισσότερα για την πολιτιστική ποικιλομορφία και τα στερεότυπα, καθώς και να βελτιώσουν τις επικοινωνιακές τους δεξιότητες».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Οι μετανάστες και οι πρόσφυγες υπέθεσαν ότι το περιεχόμενο από την διαδικτυακή πλατφόρμα τους βοήθησε να βελτιώσουν τις γλωσσικές τους δεξιότητες τουλάχιστον σε ορισμένα επίπεδα. Η πιλοτική φάση του προγράμματος «LAY TEACHERS» ενθάρρυνε τους δικαιούχους-στόχους να είναι ευέλικτοι στη σκέψη τους. Το εκπαιδευτικό περιεχόμενο τους ώθησε να βρουν κατάλληλες εναλλακτικές λύσεις στα προβλήματά τους. Οι Πρακτικές Δραστηριότητες και όλα τα άλλα υλικά του προγράμματος διευκόλυναν πραγματικά τη διαδικασία μάθησης των μεταναστών και των προσφύγων ειδικά επειδή αναπτύχθηκαν για να «ενισχύσουν» τους υπάρχοντες πόρους».

ΕΛΛΑΔΑ

«Τα σχόλια ενός από τους συμμετέχοντες σχετικά με αυτήν την ερώτηση συνοψίζουν ουσιαστικά όλα όσα ειπώθηκαν: «Σίγουρα! Λόγω του πώς σχεδιάστηκε και εκτελέστηκε η συνεδρία, έχω τώρα περισσότερη έμπνευση». Έτσι, οι περισσότεροι από τους συμμετέχοντες δήλωσαν ότι η πιλοτική συνεδρία τους βοήθησε πραγματικά να βελτιώσουν τις γλωσσικές τους δεξιότητες. Οι συμμετέχοντες ανέφεραν επίσης ότι οι τεχνικές ομαδικής εργασίας και βιωματικής μάθησης βοήθησαν στη διαδικασία εκμάθησης γλωσσών, καθώς «ήταν σημαντικό να μάθουμε μέσω της εμπειρίας». Πολλοί συμμετέχοντες ανέφεραν επίσης τους ενθάρρυνε να συνεχίσουν να μαθαίνουν και να εξασκούν τις γλωσσικές τους δεξιότητες. Ορισμένοι συμμετέχοντες δήλωσαν ότι δεν είχαν το χρόνο να αισθανθούν τη διαφορά στη βελτίωση των γλωσσικών δεξιοτήτων τους, καθώς πίστευαν ότι η συνεδρία ήταν σύντομη και δεν είχαν χρόνο να «εμβαθύνουν» τις γνώσεις τους. Ωστόσο, ανέφεραν ότι σε περίπτωση μεγαλύτερης χρονικά μαθησιακής διαδικασίας, πιστεύουν ότι θα βελτιώσουν πραγματικά τις γλωσσικές τους δεξιότητες, καθώς οι πρακτικές δραστηριότητες ήταν επαρκείς».

ΙΤΑΛΙΑ

«Όλοι οι μετανάστες, πρόσφυγες και ξένοι που συμμετείχαν στην πιλοτική φάση των πρακτικών δραστηριοτήτων δήλωσαν ότι βελτίωσαν τις γλωσσικές τους δεξιότητες και επίσης τις πολιτιστικές τους ικανότητες. Μετά τις ασκήσεις που έγιναν, οι μαθητές (μετανάστες, πρόσφυγες και ξένοι) αισθάνθηκαν πιο παρακινημένοι και σίγουροι».

Ποια ήταν τα αποτελέσματα της πιλοτικής φάσης του προγράμματος «LAY TEACHERS» στο κομμάτι των ικανοτήτων και των γνώσεων;

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Οι μετανάστες και οι πρόσφυγες πέτυχαν τα ακόλουθα αποτελέσματα:

- Αυξημένο κίνητρο για εκμάθηση της γλώσσας της χώρας υποδοχής

- Αυξημένο κίνητρο για συμμετοχή σε επιμορφωτικά μαθήματα
- Βελτίωση των εθνικών γλωσσικών δεξιοτήτων τους
- Γνώσεις που αποκτήθηκαν σχετικά με την πολιτιστική ποικιλομορφία και τα στερεότυπα
- Αποκτήθηκε κίνητρο για τη βελτίωση των επικοινωνιακών δεξιοτήτων τους».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Σύμφωνα με τα σχόλια που συλλέχθηκαν από μετανάστες και πρόσφυγες, τα αποτελέσματα της πιλοτικής φάσης του προγράμματος «LAY TEACHERS» όσον αφορά τις δεξιότητες και τις γνώσεις που αποκτήθηκαν ήταν τα ακόλουθα:

- Αυξημένο επίπεδο αυτοπεποίθησης.
- Περισσότερα κίνητρα.
- Πηγές έμπνευσης όσον αφορά τα διαδικτυακά εργαλεία και την εξ αποστάσεως εκπαίδευση.
- Βελτιωμένη γνώση σχετικά με την αξιολόγηση των ικανοτήτων, την αναγνώριση των «μαθησιακών κενών» και την εξεύρεση λύσεων για την κάλυψη αυτών των κενών κ.λπ.»

ΕΛΛΑΔΑ

«Οι συμμετέχοντες ανέφεραν τα ακόλουθα, με βάση πάντα τη φύση και τις έννοιες των πρακτικών δραστηριοτήτων που παρουσιάστηκαν:

1. *Γνώση γύρω από την έννοια των στερεοτύπων και της ενεργητικής ακρόασης και τη σημασία τους.*
2. *Δεξιότητες γύρω από την ομαδική εργασία και πώς λειτουργούν οι άνθρωποι μεμονωμένα αν και αποτελούν διαφορετικές δραστηριότητες.*
3. *Οι δραστηριότητες βελτίωσαν τις δεξιότητες ορισμένων συμμετεχόντων.*
4. *Συνεργασία, επικοινωνία.*
5. *Εμπάθεια, κατανόηση των ανησυχιών και των φόβων των ανθρώπων και οικοδόμηση εμπιστοσύνης μέσω της ομαδικής εργασίας.*
6. *Αυτοπεποίθηση.*

Ένας συμμετέχων ανέφερε ότι δεν απέκτησε δεξιότητες ούτε γνώση, αλλά του έδωσε ιδέες για το τι να κάνει για να αποκτήσει περισσότερες δεξιότητες. Επιπλέον, ένας άλλος συμμετέχων τόνισε το γεγονός ότι παρόλο που δεν απέκτησε νέες δεξιότητες, εμβάθυνε δεξιότητες στις οποίες ήταν ήδη καλός και τις βελτίωσε ακόμη περισσότερο».

ΙΤΑΛΙΑ

«Φτάσαμε σε πολλά θετικά αποτελέσματα χάρη στην πιλοτική φάση των πρακτικών μας δραστηριοτήτων. Οι μαθητές (μετανάστες, πρόσφυγες και ξένοι) απέκτησαν καλές γλωσσικές και πολιτιστικές ικανότητες που τους επιτρέπουν να αισθάνονται πιο σίγουροι για τον εαυτό τους και

να παρακινήσουν τους μαθητές να μάθουν περισσότερα. Επίσης, βελτίωσαν τις επικοινωνιακές τους δεξιότητες και χάρη στην άσκηση «Χρήση του λεξιλογίου στον χώρο εργασίας σας» οι μαθητές μαθαίνουν ένα συγκεκριμένο λεξιλόγιο που θα χρησιμοποιήσουν στην αγορά εργασίας . Επιπλέον, χάρη στις βιωματικές δραστηριότητες που έλαβαν μέρος κοινωνικοποιήθηκαν, για παράδειγμα χάρη στην άσκηση «Δέντρο των στερεοτύπων».

Πιστεύατε ότι ο σχεδιασμός της διαδικτυακής πλατφόρμας LAY TEACHERS της ανοιχτής εκπαίδευσης και της ψηφιακής βάσης ήταν ελκυστικός και ανταποκρινόταν στις μαθησιακές σας ανάγκες?

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Η διαδικτυακή πλατφόρμα παρουσιάστηκε εν συντομία σε μετανάστες και πρόσφυγες και τη βρήκαν ενδιαφέρον. Ωστόσο, κατά τη διάρκεια της πιλοτικής διαδικασίας ασχολήθηκαν κυρίως με τις πρακτικές δραστηριότητες».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Αναλύοντας τα σχόλια που έκαναν όλοι οι μετανάστες και οι πρόσφυγες, θεώρησαν ότι ο σχεδιασμός της διαδικτυακής πλατφόρμας «LAY TEACHERS» για ανοικτή εκπαίδευση και της ψηφιακής βάσης δεδομένων ήταν ενδιαφέρων και ανταποκρινόταν στις (τουλάχιστον βασικές) μαθησιακές τους ανάγκες».

ΕΛΛΑΔΑ

«Η πλατφόρμα «LAY TEACHERS» παρουσιάστηκε στους συμμετέχοντες. Όλοι βρήκαν την πλατφόρμα ενδιαφέρουσα. Οι ενότητες που παρουσιάστηκαν αναφέρθηκε ότι ανταποκρίνονται στις ανάγκες και τις μαθησιακές τους επιθυμίες».

ΙΤΑΛΙΑ

«Ειλικρινά, αφού οι μετανάστες και οι πρόσφυγες έδειξαν ενδιαφέρον για το πρόγραμμα, τους παρουσιάζουμε την διαδικτυακή πλατφόρμα ως ένα από τα αποτελέσματα του προγράμματος. Το βρήκαν μια καλή δουλειά και καλά ανεπτυγμένη».

Τι μάθατε από την πιλοτική φάση του προγράμματος «LAY TEACHERS»;

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Αυτά είναι τα κύρια διδάγματα που έχουν αποκομίσει μετανάστες και πρόσφυγες που εμπλέκονται στην πιλοτική φάση:

- Η εκμάθηση της γλώσσας της χώρας υποδοχής μπορεί να τους βοηθήσει όχι μόνο να βρουν δουλειά αλλά και να βελτιώσουν την κοινωνική ένταξή τους σε σχετικά θέματα όπως: πρόσβαση σε υπηρεσίες υγείας, υποστήριξη στην εκπαίδευση των παιδιών τους, συμμετοχή σε κοινωνικές δραστηριότητες, συμμετοχή στις κοινότητές τους κ.λπ.
- Αισθάνονται τώρα πιο παρακινημένοι να συμμετάσχουν σε δραστηριότητες εκπαίδευσης και κατάρτισης ενηλίκων
- Είναι πιο ενήμεροι για το πώς τα στερεότυπα επηρεάζουν τη συμμετοχή τους στην κοινωνία της

χώρας υποδοχής και πώς η πολιτιστική πολυμορφία μπορεί να γίνει κατανοητή
- Καταλαβαίνουν τη σημασία της βελτίωσης των εθνικών γλωσσικών τους δεξιοτήτων, των επικοινωνιακών δεξιοτήτων και άλλων δεξιοτήτων (όπως ομαδική εργασία, συνεργασία, προβληματισμός)»

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Λαμβάνοντας υπόψη τη συνολική ανατροφοδότηση που συγκεντρώθηκε, μπορούν να επισημανθούν τα ακόλουθα «διδάγματα»:

- Να κερδίσετε περισσότερα από το να δώσετε (όσον αφορά το περιεχόμενο, τις δραστηριότητες που αναπτύχθηκαν κ.λπ.).
- Δυνατότητα εξάσκησης
- Εξοικείωση με το διαδικτυακό περιβάλλον
- Κατανόηση της αξίας της δια βίου μάθησης ·
- Να εισπράττει τις διαφορές με θετικό τρόπο.
- Κατανόηση εποικοδομητικής ανατροφοδότησης
- Καλύτερα προετοιμασμένοι για συνεργασία με εκπαιδευτές / εκπαιδευτικούς / εθελοντές κ.λπ.».

ΕΛΛΑΔΑ

«Σε αυτήν την ερώτηση, όλοι οι συμμετέχοντες δήλωσαν τις γλωσσικές δεξιότητες που αποκτήθηκαν. Ωστόσο, η πλειονότητα των συμμετεχόντων ανέφερε και άλλα πράγματα, σε συνάρτηση με τις πρακτικές δραστηριότητες που παρουσιάστηκαν:

1. *Κατανοώ καλύτερα τους ανθρώπους γύρω μου και είμαι πιο ανοιχτόμυαλος.*
2. *Είμαι ενεργητικός ακροατής για να μη κάνω υποθέσεις και γνωρίζω πόσο σημαντική είναι αυτή η ικανότητα.*
3. *Μερικά στερεότυπα που αναφέρθηκαν στη δραστηριότητα «Δέντρο των στερεοτύπων» π.χ. το γεγονός ότι οι γυναίκες αντιμετωπίζουν στερεότυπα λόγω του φύλου τους.*
4. *Επιπλέον, αναφέρθηκε ότι οι συμμετέχοντες καταλάβαιναν καλύτερα τη σημασία του να μην κρίνονται και να μην συμπεριφέρονται / να συμπεριφέρονται βάσει στερεοτυπικών σκέψεων και πεποιθήσεων.*
5. *Για να αλληλεπιδράσετε περισσότερο με την ομάδα και με τους ανθρώπους γύρω σας γενικά.*
6. *Βελτίωση των επικοινωνιακών δεξιοτήτων και της συνεργασίας.*
7. *Το γεγονός ότι όταν οι άνθρωποι αισθάνονται ασφαλείς σε μια ομάδα, τείνουν να γίνουν πιο ανοιχτοί και να συζητήσουν τις ανησυχίες τους, όπως οι δραστηριότητες και ο προβληματισμός τους σε σχέση με αυτές.*
8. *Πολλοί συμμετέχοντες ανέφεραν επίσης ότι δήλωσαν ότι για έναν δάσκαλο είναι απαραίτητο να είναι ενεργητικός ακροατής, προκειμένου να κατανοήσει σε βάθος τα θέματα και τις ανησυχίες των μεταναστών / προσφύγων».*

ΙΤΑΛΙΑ

«Οι μαθητές (μετανάστες, πρόσφυγες και ξένοι) που συμμετείχαν στην πιλοτική φάση των πρακτικών δραστηριοτήτων έμαθαν νέες λέξεις της γλώσσας της χώρας υποδοχής. Ένιωσαν να συμμετέχουν περισσότερο».

Θα συνιστούσατε την ηλεκτρονική πλατφόρμα ανοιχτής εκπαίδευσης, τη ψηφιακή βάση δεδομένων, το περιεχόμενο κατάρτισης και τις πρακτικές δραστηριότητες του προγράμματος «LAY TEACHERS» σε άλλους μετανάστες και πρόσφυγες; Γιατί;

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Όλοι οι μετανάστες και οι πρόσφυγες που εμπλέκονται στην πιλοτική φάση θα συνιστούσαν αυτήν την εμπειρία σε άλλους μετανάστες και πρόσφυγες. Ένιωσαν ότι έχουν βελτιώσει τις επικοινωνιακές τους δεξιότητες στη γλώσσα της χώρας υποδοχής και έχουν απολαύσει τη διαδικασία».

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

«Όλοι οι μετανάστες και πρόσφυγες που παρακολούθησαν την ηλεκτρονική πιλοτική συνεδρία ομολόγησαν ότι θα συνιστούσαν την ηλεκτρονική πλατφόρμα ανοικτής εκπαίδευσης, τη ψηφιακή βάση δεδομένων, το περιεχόμενο κατάρτισης και τις πρακτικές δραστηριότητες του προγράμματος «LAY TEACHERS» σε άλλους μετανάστες και πρόσφυγες. Γιατί; Επειδή αυτά είναι πολύτιμα και δίνουν την ευκαιρία να εξελιχθούν μέσω απλών αλλά αποτελεσματικών δραστηριοτήτων».

ΕΛΛΑΔΑ

«Η εκπαιδευτική πλατφόρμα «LAY TEACHERS» παρουσιάστηκε στους συμμετέχοντες, με τα κύρια μέρη της, εκτός από τις πρακτικές δραστηριότητες. Έτσι, σχετικά με αυτό το ερώτημα, η πλειοψηφία των συμμετεχόντων απάντησε θετικά.

Όσον αφορά τις πρακτικές δραστηριότητες, στις οποίες συμμετείχαν περισσότερο οι μαθητές, ανέφεραν ότι σίγουρα θα συνιστούσαν αυτές, καθώς ήταν ενδιαφέρουσες, κατάλληλα σχεδιασμένες και τους δίδαξαν δεξιότητες. Επιπλέον, πιστεύουν ότι οι πρακτικές δραστηριότητες προωθούν τη δημιουργία ενός ασφαλούς και ανοιχτόμυαλου μαθησιακού περιβάλλοντος».

ΙΤΑΛΙΑ

«Οι μαθητές (μετανάστες, πρόσφυγες και ξένοι) που συμμετείχαν στην πιλοτική φάση των πρακτικών δραστηριοτήτων δεσμεύτηκαν και είχαν κίνητρα. Συμμετείχαν ενεργά επειδή οι δραστηριότητες παρουσιάστηκαν με επαγγελματισμό. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο σίγουρα θα προτείνουν την διαδικτυακή πλατφόρμα ανοικτής εκπαίδευσης, τη ψηφιακή βάση δεδομένων, το εκπαιδευτικό περιεχόμενο και τις πρακτικές δραστηριότητες του προγράμματος «LAY TEACHERS» στους ξένους φίλους, συγγενείς και γνωστούς τους».

ΤΕΛΙΚΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Λαμβάνοντας υπόψη τα σχόλια που ελήφθησαν σε εθνικό επίπεδο σε κάθε συμμετέχουσα χώρα, μπορεί να αποδειχθεί ότι οι «LAY TEACHERS» «πέτυχαν» όλους τους στόχους.

Οι κατευθυντήριες γραμμές και οι συστάσεις του προγράμματος «LAY TEACHERS» προώθησαν μια προσπάθεια συνεργασίας, με πολύτιμες συνεισφορές και συμβολή από τα ιδρύματα-εταίρους που εργάζονται στον τομέα της εκπαίδευσης ενηλίκων, συμβάλλοντας στην εισαγωγή-ένταξη μεταναστών και προσφύγων σε εθνικές γλώσσες στην εκπαίδευση ενηλίκων. Η κοινοπραξία αποτελείται από ιδρύματα από την **Ισπανία - INFODEF και LBP, τη Ρουμανία - CPIP, την Ελλάδα - IASIS, την Ιταλία - CEIPES και την Ιρλανδία - InnoQuality Systems.**

Ο κύριος στόχος αυτών των κατευθυντήριων γραμμών συνέβαλαν στην προώθηση των εκπαιδευτικών προγραμμάτων, των έργων και των δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην εισαγωγή-ένταξη των μεταναστών και των προσφύγων στις εθνικές γλώσσες στην Εκπαίδευση Ενηλίκων. Η συνεργασία χρησιμοποίησε πολύτιμες στρατηγικές για την ενίσχυση της επίτευξης ποιοτικών προσεγγίσεων για υπέρβαση των προσδοκιών των στόχων του προγράμματος.

«Οι μετανάστες και οι πρόσφυγες (που συμμετείχαν στην πιλοτική συνεδρία) επιβεβαίωσαν ότι το πρόγραμμα «LAY TEACHERS» είναι κάτι περισσότερο από ευπρόσδεκτο για αυτούς στη διαδικασία εισαγωγής-ένταξης στην εθνική γλώσσα. Ο τρόπος εκμάθησης της γλώσσας και του πολιτισμού μιας χώρας υποδοχής δεν είναι καθόλου εύκολος, οπότε εκτιμάται η πρόσθετη υποστήριξη (ειδικά δωρεάν)». **(Τα σχόλια συλλέχθησαν κατά τη διάρκεια της δοκιμαστικής διαδικασίας).**